ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DAS SCHULUNGSPROGRAMM

1. Geschäftsbedingungen:

Die vorliegenden Geschäftsbedingungen („Geschäftsbedingungen“) gelten für die Bereitstellung von Schulungsdienstleistungen („Schulungsdienstleistungen“), die von den [autorisierten Vertriebspartnern] (zusammen: „Vertriebspartner“) für Nutzer bzw. Empfänger der Schulungsdienstleitungen (einzeln oder gemeinsam als „Benutzer“ bezeichnet) angeboten werden. Eine Bestätigung bzw. Annahme dieser Geschäftsbedingungen durch Nutzer, die andere oder zusätzliche Bedingungen enthält, wird nicht akzeptiert, sofern der Vertriebspartner nicht schriftlich seine ausdrückliche Zustimmung erteilt hat. Das Versäumnis des Vertriebspartners, den in Mitteilungen des Nutzers enthaltenen Bestimmungen zu widersprechen, wird nicht als Verzicht auf die hierin enthaltenen Bedingungen angesehen.

2. Garantie:

(a) Die Schulungsdienstleistungen werden einer professionellen und fachkundigen Art und Weise durchgeführt. Die Rechtsmittel des Nutzers beschränken sich auf die Rückerstattung der für die Schulungsdienstleistungen entrichteten Gebühren.

(b) ES WIRD AUSDRÜCKLICH VEREINBART, DASS DIESE GARANTIE ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN UND HAFTUNGEN ERSETZT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GARANTIEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

3. Freistellung von Forderungen:

Der Nutzer verzichtet hiermit auf alle Haftungsansprüche und Klagegründe, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Personenschäden, Sachschäden oder rechtswidrige Tötung, die sich aus der Teilnehme an den Schulungsdienstleistungen oder damit zusammenhängenden Aktivitäten ergeben, unabhängig davon, wann oder wie diese entstehen und wer diese verschuldet. Der Nutzer erkennt an und akzeptiert, dass die Teilnahme an den Schulungsdienstleistungen mit Risiken verbunden ist und übernimmt die Verantwortung für diese Risiken.

4. Geistiges Eigentum:

Das geistige Eigentum, das dem Nutzer im Zusammenhang mit den Schulungsdienstleistungen in Form von Schulungsmaterialien zur Verfügung gestellt wird, bleibt das ausschließliche Eigentum der Swagelok Company und darf ohne schriftliche Genehmigung der Swagelok Company nicht an Dritte weitergegeben oder von diesen genutzt werden. Der Vertriebspartner gewährt dem Nutzer eine eingeschränkte, nicht ausschließliche und widerrufliche Lizenz für die ausschließliche Nutzung der Schulungsmaterialien für interne geschäftliche Zwecke.

5. Gerichtsstand und anzuwendendes Recht:

Die Gesetzgebung des US-Bundesstaats Ohio ist maßgebend für die Auslegung der vorliegenden Geschäftsbedingungen sowie für die Beilegung sämtlicher Ansprüche oder Streitigkeiten im Zusammenhang mit den vorliegenden Geschäftsbedingungen oder den Schulungsdienstleistungen. Diese Gesetzgebung schließt Kollisionsnormen und das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf aus. Alle Klagen oder Verfahren, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben oder mit dieser in Zusammenhang stehen, sind bei einem nationalen oder bundesstaatlichen Gericht im Northern District of Ohio zu erheben. Allerdings kann eine solche Klage nach Ermessen des Vertriebspartners auch bei einem anderen vom Vertriebspartner ausgewählten Gericht eingereicht werden, sofern dies erforderlich ist, um die Zuständigkeit gegenüber Dritten zu erlangen und Rechtsstreitigkeiten in einer Klage zusammenzufassen. Der

Nutzer erklärt sich damit einverstanden, bei einem solchen Verfahren zu erscheinen, erkennt die Zuständigkeit dieser Gerichte an und verzichtet auf alle Einwände im Hinblick auf den Gerichtsstand dieser Gerichte.

6. KEINE GARANTIE FÜR DIE EIGNUNG FÜR DEN VOM EIGENTÜMER ANGEGEBENEN ZWECK.

DAS SWAGELOK®-SCHULUNGSPROGRAMM UND DESSEN INHALTE SOWIE DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDE MATERIALIEN WERDEN OHNE GEWÄHR BEREITGESTELLT. DIE SWAGELOK COMPANY UND AUTORISIERTE VERTRIEBSPARTNER GEBEN KEINE GARANTIE DARÜBER AB, DASS DIE IN DEN SWAGELOK®-SCHULUNGEN ODER AUF DER ZUGEHÖRIGEN SCHULUNGSWEBSEITE BEREITGESTELLTEN INFORMATIONEN ODER DIE SCHULUNGSINHALTE FÜR DEN ZWECK ODER DIE ANWENDUNG DES EIGENTÜMERS RICHTIG ODER VOLLSTÄNDIG SIND.

7. AUSSCHLUSS INDIREKTER SCHÄDEN:

WEDER DER VERTRIEBSPARTNER NOCH DER EIGENTÜMER, ODER IHRE JEWEILIGEN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN ODER BEVOLLMÄCHTIGTEN, GESCHÄFTSFÜHRER, LEITENDEN ANGESTELLTEN, VERTRETER, MITARBEITER ODER LIEFERANTEN HAFTEN GEGENÜBER DER JEWEILS ANDEREN PARTEI FÜR INDIREKTE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, BESONDERE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER STRAFSCHADENERSATZ, DIE SICH IN IRGENDEINER WEISE AUS DER DURCHFÜHRUNG DER SWAGELOK®-SCHULUNG ERGEBEN. DIES GILT UNABHÄNGIG DAVON, OB SICH DIESE HAFTUNG AUS EINEM VERTRAG, EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG ODER ANDERWEITIG ERGIBT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENE EINNAHMEN ODER GEWINNE, VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN, VERLUST VON GESCHÄFTS- ODER FIRMENWERT, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN ODER -CHANCEN, VERLUST VON DATEN, VERLUST AN FINANZIERUNGS- ODER HAFTUNGSKAPAZITÄT, PRODUKT- ODER PRODUKTIONSAUSFÄLLE ODER GESCHÄFTSUNTERBRECHUNGEN.

8. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:

DIE GESAMTHAFTUNG DES VERTRIEBSPARTNERS UND SEINER VERBUNDENEN UNTERNEHMEN SOWIE DER JEWEILIGEN GESCHÄFTSFÜHRER, LEITENDEN ANGESTELLTEN, VERTRETER UND MITARBEITER FÜR ALLE ANSPRÜCHE, VERLUSTE, AUFWENDUNGEN, HAFTUNGEN, SCHÄDEN ODER ANDERE KOSTEN, DIE SICH IN IRGENDEINER WEISE AUS DEM PROJEKT ODER AUS DER DURCHFÜHRUNG DER SWAGELOK®-SCHULUNG ERGEBEN, DARF NICHT HÖHER SEIN ALS EINHUNDERT PROZENT (100 %) DER VOM EIGENTÜMER AN DEN VERTRIEBSPARTNER GEZAHLTEN ODER NOCH ZU ZAHLENDEN GEBÜHREN ODER ENTSCHÄDIGUNGEN FÜR DIE SWAGELOK®-SCHULUNG.

9. Unstimmigkeiten:

Bei Unstimmigkeiten zwischen der vorliegenden Übersetzung und der untenstehenden englischen Originalfassung hat letztere Vorrang.

TRAINING PROGRAM TERMS AND CONDITIONS

1. Terms:

The terms (the "Terms") set forth here in govern the provision of the training services (the "Training Services") provided by [authorized distributor] (collectively, "Distributor") to the user or recipient of the Training Services (individually and collectively the "User"). Any User response to, or confirmation of, these Terms which states different or additional terms is specifically rejected unless specifically agreed to in writing by Distributor. Distributor's failure to object to provisions contained in any communication from User will not be deemed a waiver of the Terms contained herein.

2. Warranty:

(a) The Training Services shall be performed in a professional and workmanlike manner. The User's remedies shall be limited to a refund of the fees paid for such Training Services.

(b) IT IS EXPRESSLY AGREED THAT THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES AND LIABILITIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

3. Release of Claims:

User hereby waives, releases, and relinquishes any and all claims for liability and causes of action, including, but not limited to, personal injury, property damage or wrongful death, arising out of participation in the Training Services or activities incidental thereto, whenever or however they occur, regardless of fault. User acknowledges, understands and assumes all risks relating to User's participation in the Training Services, and understands that the Training Services involve risks.

4. Intellectual Property:

All intellectual property contained in the training material is delivered to the User as part of the Training Services shall remain the exclusive property of Swagelok Company and may not be disclosed to, or relied upon by any third party unless approved in writing by Swagelok Company. Distributor hereby grants User a limited, non-exclusive, revocable license to use the training materials solely for User's internal business use.

5. Choice of Law and Venue:

The laws of the State of Ohio, USA shall govern and be used to construe the Terms and any claims or disputes related to these Terms or the Training Services. Such laws shall exclude conflict of law provisions and the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods. All actions or proceedings under or relating to this Agreement shall be resolved in a state, or federal Northern District of Ohio court located in that jurisdiction; provided, however, that in Distributor' s discretion such an action may be heard in some other place designated by Distributor if necessary to acquire jurisdiction over third parties to consolidate the dispute into one action. User hereby agrees to appear in any such action, consents to the jurisdiction of such courts, and waives any objections it might have as to venue in any such court.

6. NO WARRANY OF APPLICABILITY FOR OWNER'S PURPOSE.

SWAGELOK® TRAINING PROGRAM AND ITS CONTENT AND MATERIALS ARE PROVIDED ON AN "AS IS" BASIS. SWAGELOK COMPANY AND ITS AUTHORIZED DISTRIBUTORS DO NOT REPRESENT OR WARRANT THAT THE INFORMATION ACCESSIBLE VIA THE SWAGELOK® TRAINING, THE WEB SITE HOSTING THE TRAINING OR THE TRAINING CONTENTS IS ACCURATE OR COMPLETE FOR OWNER'S PURPOSE OR APPLICATION.

7. EXCLUSION OF INDIRECT DAMAGES.

NEITHER DISTRIBUTOR NOR OWNER, OR THEIR RESPECTIVE AFFILIATES, OR ASSIGNEES, NOR ANY OF THE RESPECTIVE DIRECTORS, OFFICERS, AGENTS, EMPLOYEES, OR SUPPLIERS THEREOF, SHALL BE LIABLE TO THE OTHER PARTY FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR SPECIAL LOSS OR DAMAGE ARISING IN ANY WAY OUT OF THE PERFORMANCE OF THE SWAGELOK® TRAINING, WHETHER SUCH LIABILITY ARISES IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION FOR ANY LOSS OF REVENUE OR PROFITS, ANTICIPATED SAVINGS, GOODWILL OR INJURY TO REPUTATION, BUSINESS OPPORTUNITY, CORRUPTION TO DATA, USE OR OPPORTUNITY, FINANCING OR BONDING CAPACITY, LOSS OF PRODUCT OR PRODUCTION, OR BUSINESS INTERRUPTIONS.

8. LIMITATION OF LIABILITY.

THE AGGREGATE LIABLITY OF DISTRIBUTOR AND ITS AFFILIATES, AND THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, OFFICERS, AGENTS, AND EMPLOYEES, FOR ALL CLAIMS, LOSSES EXPENSES, LIABILITIES, DAMAGES, AND OTHER COSTS ARISING IN ANY WAY OUT OF THE PROJECT OR THE PERFORMANCE OF THE SWAGELOK® TRAINING SHALL NOT EXCEED ONE HUNDRED PERCENT (100%) OF THE FEES OR COMPENSATION PAID, OR TO BE PAID, BY OWNER TO DISTRIBUTOR FOR THE SWAGELOK® TRAINING.